[P.]

from E. Pavlovsky

Получена Марта 1го. 1846 г.

Из книг д-ра В. С. Сергиева.

CHOLERA

17723/1





305754
[P.]

НАСТАВЛЕНІЕ

ГОСУДАРСТВЕННЫМЪ КРЕСТЬЯНАМЪ, КАКЪ СЕБЯ ПРЕДОХРАНЯТЬ ОТЪ ХОЛЕРЫ И КАКЪ ВЪ СКОРОСТИ ПОМОГАТЬ ПРОСТЫМИ ДОМАШНИМИ СРЕДСТВАМИ, ЕСЛИБЫ ГДѢ ЛИБО ВЪ СЕЛЕНІИ ОТКРЫЛАСЬ ХОЛЕРА.

Наставленіе сіе содержитъ: а) вообще все то, что надобно знать о холерѣ; б) мѣры предосторожности отъ холеры, и в) признаки холеры и домашнія снадобья и средства, которыми должно помогать, еслибы паче чаянія у кого либо оказалась холера.

А. *О холерѣ* (Cholera-morbus) *вообще.*

1) Предъ наступленіемъ холеры всегда почти и вездѣ между жителями оказывались, какъ бы повально, нѣкоторыя легкія и обыкновенныя болѣзни, особенно лихорадка (лихоманка, трясучка) и поносы.

2) Съ появленіемъ холеры всѣ эти болѣзни обращались въ холеру, или дѣлались холерою.

3) Впрочемъ въ прошлыхъ годахъ (1830 и 1831) на самомъ дѣлѣ видно было, что холера

есть болѣзнь повальная и въ началѣ вовсе неприлипчивая; но тамъ, гдѣ не соблюдали правилъ, какъ предохранять себя въ случаѣ появленія холеры и не брали тотчасъ мѣръ, чтобы обезсилить ее и прекратить, и, гдѣ отъ того много сдѣлалось больныхъ ею, тамъ и холера, какъ и гнилыя горячки, въ особенности еще при тѣсномъ помѣщеніи больныхъ, становилась заразительною.

4) Въ тѣ же годы испытано было, что холера тамъ была губительна, гдѣ деревни и села лежали въ мѣстахъ низкихъ и топкихъ, при болотахъ и нечистыхъ прудахъ, а тѣмъ болѣе, если поселяне при томъ жили тѣсно и неопрятно; при такихъ обстоятельствахъ, если оказывалась холера, то одно средство обезсилить ее было то, что жители тѣхъ мѣстъ выбирались на время изъ жилья и расположились сколь можно просторнѣе на мѣстахъ возвышенныхъ и сухихъ; такимъ образомъ холера вскорѣ потеряла свою силу и прекратилась.

5) Также дознано на самомъ дѣлѣ, что въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ при оказавшейся холерѣ жители не теряли бодрости и не унывали, холера была самая слабая, кратковременная, которая вскорѣ, какъ бы сама собою, прекращалась.

Б. *Предохранительныя мѣры.*

Зная вѣрно все то, что выше въ статьѣ А, было сказано о холерѣ, необходимо нужно:

1) Беречься вообще отъ простуды, особливо защищать отъ простуды брюхо; и для того: а) одѣваться по времени года, какъ слѣдуетъ; б) носить на голомъ брюхѣ кусокъ сукна или байки въ видѣ набрюшника; а гдѣ нѣтъ ни сукна, ни байки, то кусокъ войлока, или попоны такой величины, чтобы прикрывалъ все брюхо; в) безъ обуви (босикомъ) отнюдь не ходить; г) на голой землѣ не ложиться, а также подъ открытымъ небомъ не ночевать.

Сверхъ сего послѣ сна, либо тяжелой работы, когда человѣкъ въ поту, не пить холодной воды, также квасу и инаго холоднаго питья.

2) Ѣсть пищу легкую, умѣренно и отнюдь не объѣдаться, а паче того не ѣсть: невыпеченнаго хлѣба, незрѣлыхъ яблокъ, прогорклаго и кислаго молока, испорченной говядины, несвѣжей рыбы, соленыхъ грибовъ и вообще соленаго, производящаго большую жажду; равнымъ образомъ не пить стоячей или затхлой воды, перекисшаго кваса, въ особенности ничего много, тѣмъ болѣе, не напиваться до пьяна; словомъ: лучше ѣсть и пить нѣсколько разъ въ день по немногу, нежели однажды и досыта.

3) Содержать каждому какъ около себя, такъ и жилья своего, а тѣмъ паче въ самомъ жильѣ, чистоту и опрятность; а потому не имѣть вблизи дома помойныхъ ямъ, отхожихъ мѣстъ, кучъ гніющаго сора и проч., въ самомъ жильѣ не держать вмѣстѣ съ собою домашній скотъ и птицу,

какъ это въ нѣкоторыхъ деревняхъ водится, да и самимъ жить сколько можно просторнѣе; сверхъ того, освѣжать почаще воздухъ, отворяя въ хорошую погоду окна и двери, а въ ненастье печную трубу, и очищать его куреніемъ, изъ уксуса или кваса, наливая ихъ на горячій кирпичъ.

4) Въ покоѣ, гдѣ находятся больные, не тѣсниться; ибо тѣсное помѣщеніе увеличиваетъ силу болѣзни, и распространеніе ея на здоровыхъ.

5) Буде и затѣмъ одинъ за другимъ изъ семьи въ короткое время захвораютъ и болѣзнь обнаружится одинаковыми припадками, то хозяинъ дома, ни мало немедля долженъ дать знать старостѣ, который обязанъ довести о семъ до свѣдѣнія своего начальства и пригласить ближайшаго лекаря; буде же нѣтъ его, то фельдшера, который приметъ нужныя мѣры къ пособію захворавшимъ, также къ предохраненію здоровыхъ отъ болѣзни, по данной инструкціи.

6) Еслибы паче чаянія оказалось, что болѣзнь, постигшая кого либо въ семьѣ, была холера, то и этого не слѣдуетъ бояться, или унывать и безпокоиться; ибо нѣтъ ничего хуже унынія и боязни, такъ какъ все это располагаетъ къ болѣзни и усиливаетъ ее у занемогшихъ; напротивъ того, бодрость духа и точное исполненіе предписанныхъ здѣсь правилъ, служитъ къ охраненію здоровья и къ пресѣченію оказавшейся болѣзни у заболѣвшихъ.

В. *Признаки холеры и домашнія врачебныя пособія.*

Признаки холеры.

Холера есть такая болѣзнь, отъ которой человѣку и здоровому, безъ видимой причины, вдругъ станетъ дурно, потемнѣетъ въ глазахъ и послѣ кратковременной дрожи и ворчанія въ кишкахъ, начнетъ рвать и слабить какъ бы водою, а съ этимъ вмѣстѣ сдѣлается сильная сжимающая боль подъ грудью и въ лѣвомъ подреберьѣ, при неутолимой жаждѣ.

Если таковому больному не будетъ вскорѣ подано пособія, то судороги начинаютъ вести и корчить ноги, а иногда и руки; сдѣлается чрез-

Врачебныя пособія.

Коль скоро въ какомъ домѣ у крестьянина захворають холерою, то тотчасъ же хозяинъ дома долженъ дать знать о томъ старостѣ, а староста извѣстить свое начальство, которое для леченія пригласитъ лекаря, а буде его нѣтъ, то фельдшера. Между тѣмъ до прибытія того или другаго, нимало не теряя времени, поступать съ заболѣвшимъ такимъ образомъ:

1) Содержать больнаго въ теплѣ и на просторѣ, такъ чтобы въ томъ покоѣ и около его многіе не тѣснились.

2) Тереть все тѣло больнаго нагрѣтымъ уксусомъ или виномъ, ноги же, руки и подъ грудью, сверхъ того, чистымъ дегтемъ, а буде имѣется, стручковой водкой.

3) Давать почаще и по немногу больному теплаго настоя (чай) изъ мяты, одной, или по поламъ съ ромашкою, или же, если есть подъ руками, отъ 1 до 2

мѣрная слабость, появится какъ бы предсмертная блѣдность, все тѣло больнаго и самое дыханіе окажутся холодными, появится икота и другіе припадки, угрожающіе опасностію жизни.

А потому, буде у кого либо изъ семьи послѣ кратковременной дрожи и обморока сдѣлается такого рода боль подъ ложечкой (душкой) и въ животѣ съ тошнотою, рвотою и водянистымъ поносомъ, при измѣненіи въ лицѣ и упадкѣ силъ; то навѣрно полагать можно, что у такого семьянина сдѣлалась холера.

Хотя сія болѣзнь по большой части мятныхъ капель въ водѣ, стирая напередъ хорошо капли съ сахаромъ.

4) Буде отъ того нѣтъ лучше, тошнота и рвота не уменьшаются и боль подъ ложечкой и въ животѣ не утихаетъ, то ставить подъ ложечкою (на душку) горчишникъ, для сего на одну ложку тертой горчицы прибавляется столько холодной воды, чтобы получше растерши въ чашкѣ, сдѣлалось родъ каши; намазавъ каши сей на чистую тряпку величиною въ ладонь, приложить подъ ложечку и оставлять лежать до красноты; а между тѣмъ не переставать продолжать треніе рукъ и ногъ.

5) Если и послѣ этого стѣсненіе и боль подъ грудью сильныя, тошнота и рвота не уменьшаются, заболѣвшіе же люди крѣпкаго сложенія, то можно, буде имѣются, припустить піявицы подъ грудью: взрослымъ отъ 12 до 20; а малолѣтнымъ отъ 6 до 10. По отпаденіи піявицъ, припаривать тѣ мѣста, гдѣ онѣ сосали, сѣнною тру-

скоротечна и если заболѣвшему не подадутъ вскорѣ пособія, опасна и смертельна; но также нерѣдко бываетъ она и слабѣйшаго дѣйствія, въ особенности когда занемогшему тотчасъ окажутъ нужную помощь.

Холера есть такая болѣзнь, отъ которой въ одно время могутъ заболѣть многіе въ семьѣ и даже не въ одномъ домѣ; но такъ напримѣръ: въ одномъ и другомъ концахъ деревни окажутся заболѣвшіе холерою, а въ срединѣ деревни и даже въ

хою, которую передъ тѣмъ должно обварить кипяткомъ.

6) Буде же занемогшіе холерою люди слабые, или прежде того изнурены какимъ либо недугомъ, то таковымъ безъ лекаря піявицъ припускать не надобно, а продолжая тренія и другія пособія, о коихъ выше было сказано, въ замѣнъ обыкновенной бани (*), дѣлать нѣсколько разъ паровую ванну; для сего, если нѣтъ кровати съ веревчатымъ переплетомъ, то на двухъ обыкновенныхъ скамейкахъ размѣстить такъ доски, чтобы между ними могъ свободно проходить паръ. На таковой приборъ переложа больнаго и накрывъ его до низа одѣяломъ, войлокомъ, или за неимѣніемъ того и другаго, шубою, попоною или тому подобнымъ, производить подъ нимъ уксусные пары, наливая по немногу на горячіе

(*) Обыкновенною банею пользоваться тогда, если она отъ жилья не въ дальнемъ разстояніи, на этотъ случай вытоплена, и имѣетъ всѣ удобства къ тому, чтобы по выходѣ изъ оной, не простудить больнаго.

сосѣднихъ домахъ ни одного не захвораетъ ею; изъ этого видно, что холера незаразительна и неприлипчива, и только, какъ уже выше сказано, можетъ обратиться въ заразительную, если не будутъ исполнять предписанныхъ здѣсь правилъ, какъ охранять себя отъ холеры и тѣмъ допустятъ, чтобы многіе въ семьѣ ею захворали, но если ужъ это случится и особливо, когда въ семьѣ кто либо умретъ отъ холеры, то лучше выбраться въ другой домъ, или даже въ сарай на возвышенномъ и открытомъ мѣстѣ, до прекращенія болѣзни.

кирпичи уксуса или кваса. Средство сіе производя сильную испарину (потъ), весьма часто помогало и укрощало силу болѣзни; но тамъ, гдѣ и сего средства имѣть не можно, то обложить все тѣло больнаго нагрѣтымъ пескомъ. А между тѣмъ въ покоѣ содержать чистоту и опрятность; не тѣсниться и освѣжать воздухъ, отворяя печную трубу, а также очищать его, куря чаще въ немъ уксусомъ, либо квасомъ, наливая ихъ, какъ выше было сказано, по немногу на горячій кирпичъ.

Пищи доколѣ самъ больной не пожелаетъ, никакой ему не давать, а еслибы попросилъ, то давать самую легкую, напримѣръ: жидкую похлебку, приготовленную изъ цыплятъ, либо баранины, или уху изъ свѣжей мелкой рыбы, буде имѣется; либо просто жидкую овсяную кашицу съ малымъ количествомъ свѣжаго коровьяго масла; ибо въ этой болѣзни желудокъ иной пищи, тѣмъ паче грубой или сырой переносить не можетъ; так-

же для питья давать по немногу слабаго отвара изъ ячменя, либо молока изъ мака, буде оное имѣть можно, или же простуженнаго жидкаго настоя изъ мяты и ромашки.

Примѣчаніе. Въ настоящую эпидемію во многихъ случаяхъ холеры, для спасенія заболѣвавшихъ достаточнымъ оказалось:

а) Намазывать руки и ноги больнаго смѣсью изъ чистаго дегтя, хлѣбной водки и порошка обыкновенной горчицы: (дегтю чистаго 1 бутылка, вина хорошаго хлѣбнаго 1 большой стаканъ, горчицы мелко истертой $^1/_2$ фунта); все сіе хорошо перемѣшать и намазывать рукою. Опытъ доказалъ, что для унятія судорогъ, это средство весьма много помогало.

б) Давать мятныхъ капель съ сахаромъ и водою нѣсколько въ увеличенномъ пріемѣ, нежели какъ объяснено на стр. 5-й (ст. В. п. 3).

в) Натирать животъ около пупа хлѣбною водкою, смѣшанною съ обыкновеннымъ перцомъ: (хлѣбнаго 3 пробнаго вина 1 стаканъ, перцу мелко истолченнаго и просѣяннаго 1 столовая (хлебальная) ложка; все сіе хорошо перемѣшавши натирать означенныя мѣста, и потомъ наложить ветошку и обвязать животъ.

г) Примачивать грудь, подъ ложечкою (душку) и голову примочкою: изъ уксуса, водки и розовой воды (уксусу виннаго, вина хорошаго хлѣб-

наго, воды розовой либо настоя изъ розовыхъ цвѣтовъ (чай), того и другаго по одной бутылкѣ); все сіе хорошо перемѣшавши, намачивать посредствомъ ветошки, либо хлопчатой бумаги, помянутыя мѣста, до 3 разъ и болѣе. Дѣйствіе этого средства было то, что оно уменьшало внутренній жаръ и успокоивая больнаго, производило благотворный сонъ.

Весьма немногимъ по прошествіи опасныхъ припадковъ болѣзни было нужно давать для укрѣпленія желудка настойки изъ ирнаго корня и полыня съ хлѣбной водкой (ирнаго корня, полынной травы по $^1/_4$ фунта, хлѣбнаго хорошаго вина 1 бутылка), что настоявъ въ теплѣ въ продолженіи сутокъ, давать пить два раза въ день по $^1/_2$ рюмки.

ИНСТРУКЦІЯ

ФЕЛЬДШЕРУ, ДЛЯ ПОДАВАНІЯ ВРАЧЕБНАГО ПОСОБІЯ ЛЮДЯМЪ, ЗАБОЛѢВШИМЪ ХОЛЕРОЮ, ТАМЪ, ГДѢ НѢТЪ ЛЕКАРЯ.

Коль скоро фельдшеръ извѣщенъ будетъ о захворавшемъ холерою, то онъ обязанъ перекинувъ черезъ плечо съ лекарственными припасами сумку, тотчасъ прибыть въ тотъ домъ, гдѣ оказалась холера и, удостовѣрясь на мѣстѣ, что уже все то испытано домашними больнаго, что предписано въ наставленіи крестьянамъ, не исключая и средствъ, служащихъ къ очищенію воздуха, но безъ особаго успѣха, поступаетъ такимъ образомъ:

1) Если захворавшему приключилась холера вскорѣ послѣ обыкновенной простуды, то онъ употребляя для облегченія страданій больнаго, смотря по надобности, мягчительныя и болеутолительныя средства, даетъ почаще и по немногу теплаго отвара изъ корня просвирьняка (R. Althaeae) или теплаго же настоя (чай) изъ травы просвирки (Herb. Malvae) одного или съ опійными каплями, либо буде есть въ готовности, то отваръ ячневый съ мятными и опійными каплями; (опій-

ныхъ капель на пріемъ отъ 5 до 10, а мятныхъ, которыя предварительно стираются съ сахаромъ, отъ 1 до 2); а между тѣмъ дѣйствуетъ всѣми мѣрами къ произведенію испарины у больнаго треніемъ тѣла его теплыми: простымъ или камфорнымъ уксусомъ, обыкновенными ваннами, либо ароматическими съ сѣнною трухою, коихъ однако же температура не должна быть ниже 28° по Реомюрову термометру, а за неимѣніемъ для производства ваннъ нужнаго, уксусными парами, направляемыми къ больному, какъ то выше изъяснено въ наставленіи крестьянамъ. (Ст. B. п. 6.)

2) Если холера приключилась человѣку отъ чрезмѣрнаго отягощенія желудка нездоровою пищею или просто отъ обжорства, либо пьянства, или даже отъ гнѣва и испуга, то онъ употребляя для каждаго таковаго больнаго, смотря по надобности, приличное средство, которое однако выводило бы легко изъ желудка накопившіяся нечистоты и желчь, какъ наприм. касторовое масло, или очищенное льняное и т. п., либо дѣйствуя только всасывающими средствами (absorbentia), какъ то: порошкомъ угля и магнезіи въ ароматной водѣ, продолжаетъ безостановочно употреблять всѣ тѣ наружныя тренія и раздражающія кожу лекарства, которыя служатъ вообще къ отведенію болѣзнетворнаго начала отъ частей внутреннихъ къ наружнымъ; и для того, кромѣ тренія уксусомъ, стручковою водкою и т. п. на-

значаетъ прикладывать къ рукамъ и ногамъ больнаго нагрѣтые и обвернутые въ холстину кирпичи, кувшины съ горячею водою и т. п., приготовляя между тѣмъ самъ горчишники, или и шпанскія мушки къ помянутымъ мѣстамъ больнаго, или и къ инымъ, гдѣ надобность потребуетъ.

3) Буде же болѣзнь обнаружилась у кого либо безъ вышеуказанныхъ причинъ, то съ употребленіемъ наружныхъ раздражающихъ и отводящихъ средствъ, долженъ онъ фельдшеръ, давать больному внутрь лекарства противусудорожныя и болеутолительныя, смотря по преимущественной въ тѣхъ или другихъ надобности: сюда относятся настои (infusa) мяты и мауна, мятная эссенція, опійныя капли и самый опій; или уголь, магнезія; либо каломель совокупно съ всасывающими и опіемъ.

Опійныя капли назначаются тогда, когда внутреннія судороги не уступаютъ легчайшимъ противусудорожнымъ средствамъ; ихъ можно давать отъ 10 до 25 капель и болѣе, въ ложкѣ мятной воды, или слизистаго отвара: ячменнаго, овсянаго, либо приготовленнаго изъ корня просвирьняка (R. Althaeae).

Опій въ порошкѣ имѣетъ мѣсто въ сильныхъ судорогахъ внутреннихъ, съ болью во внутренности при упорныхъ рвотѣ и поносѣ; его даютъ больному на пріемъ отъ 1 до 2, 3 и болѣе гранъ.

Каломель употребляется, когда, по достаточномъ отвлеченіи крови, внутреннія боли такъ сильны,

что угрожаютъ опасностію не минуемаго воспаленія; его даютъ отъ 8 до 10 и болѣе гранъ на пріемъ каждые два или 4 часа. Въ случаѣ изверженія сего средства рвотою, можно смѣшивать оное съ медомъ и намазывать на языкъ больнаго.

Вообще же во всѣхъ сихъ случаяхъ холеры, при неимѣніи врача, вниманіе фельдшера должно быть обращено на слѣдующее:

а) Если занемогшій холерою чувствуетъ такое сжатіе и боль подъ грудью, что оныя затрудняютъ свободное дыханіе, а при томъ сей захворавшій отъ природы крѣпкаго сложенія и полнокровенъ, то въ такомъ случаѣ съ самаго начала кинуть кровь: взрослымъ отъ 1 до 2 фунтовъ; а малолѣтнымъ отъ 4 до 6 унцій, и какъ кровь въ этой болѣзни отъ густоты своей, или особеннаго качества, либо отъ судорожнаго сжатія сосудовъ, при самой лучшей венесекціи, часто не вытекаетъ изъ жилы, или выступаетъ только каплями, то иногда нужно напередъ употребить раздражающія тренія или сдѣлать ручныя ванны (maniluvia) съ горчицею и солью.

б) Если же захворавшій будетъ отъ природы человѣкъ слабый, или изнуренъ уже прежде какими либо недугами; то таковому достаточно припустить подъ грудью піявицы или поставить рожки: взрослымъ, піявицъ отъ 15 до 25, а рожковъ отъ 4 до 6; малолѣтнымъ же, смотря по возрасту, піявицъ отъ 6 до 10, а рожковъ отъ 2 до 4.

За всѣмъ симъ и при благопріятномъ по видимому исходѣ холеры, болѣзнь сія оставляетъ за собою нервныя и тифозныя горячки, поносы, а также нѣкоторые другіе не маловажные недуги. — Какъ въ этихъ случаяхъ поступать, излагается въ сельскомъ лечебникѣ, изданномъ для государственныхъ крестьянъ; въ обыкновенной же слабости послѣ сей болѣзни можно давать, для подкрѣпленія силы больнаго, чрезъ нѣкоторое время отвара проскурнячнаго или салепнаго корня, примѣшивая къ онымъ отвара корня ирнаго или горячавки и нѣсколькихъ гофманскихъ капель.

По укрѣпленіи такимъ образомъ послѣ сей болѣзни, нужно совѣтывать выздоровѣвшимъ беречься отъ грубой пищи, перекислаго кваса и особенно отъ излишества хмѣльныхъ напитковъ.

Из книг д-ра В. С. Сергиева.

АБУП
Ц. 15 коп.